

550180-2026 - Konkursas

Vokietija – Architektūros ir susijusios paslaugos – Thermarium 2030 - Neuausrichtung BA1

OJ S 151/2026 07/08/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Paslaugos

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Thermarium GmbH & Co. KG, Kraichgaustraße 14, 76669 Bad Schönborn

E. paštas: info@thermarium.de

Pirkėjo teisinė forma: Valstybinė įmonė, kontroliuojama regioninės valdžios institucijos
Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Sveikata

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Thermarium 2030 - Neuausrichtung BA1

Aprašymas: Architektenleistungen für Planung, Vergabe und Überwachung der Realisierung der ersten Bauabschnitts der Leistungsbilder Gebäude und Innenräume gemäß § 34 HOAI und Freianlagen gemäß § 38 HOAI. Zu erbringen sind jeweils die Grundleistungen der Leistungsphasen 1 bis 9.

Procedūros identifikatorius: 628bf3bb-06d0-4344-af36-57250f952efc

Pirkimo būdas: Derybos su išankstiniu kvietimu dalyvauti konkurse ir (arba) konkursas su derybomis

Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 71200000 Architektūros ir susijusios paslaugos

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Karlsruhe, Landkreis (DE123)

Šalis: Vokietija

2.1.3. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 380 000,00 EUR

2.1.4. Bendra informacija

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

vgv -

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Planungsleistungen

Aprašymas: Der Auftraggeber betreibt in Bad Schönborn die Thermalsoleförderung der Lambertus-Quelle sowie einen Wellness- und Gesundheitspark ("THERMARIUM") mit den Bereichen Thermal-Solebad, Saunalandschaft, Fitnesszentrum, Therapieabteilung, Wellnesszentrum, Badeshop und Totes-Meer-Salzgrotte. Als verpachtete Bereiche gehören ein Restaurant und ein Bistro zum Unternehmen. Es ist eine den geänderten Rahmenbedingungen angepasste Neuausrichtung und Modernisierung des THERMARIUMS angestrebt. Die im vorliegenden Verfahren zu vergebenden Architektenleistungen beziehen sich auf die Planung, Vergabe und Überwachung der Realisierung des ersten Bauabschnitts notwendigen Maßnahmen der Leistungsbilder Gebäude und Innenräume gemäß § 34 HOAI und Freianlagen gemäß § 38 HOAI. Zu erbringen sind jeweils die Grundleistungen der Leistungsphasen 1 bis 9.

Vidaus identifikatorius: LOT-0001 E18862358

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 71240000 Architektūros, inžinerijos ir planavimo paslaugos

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Karlsruhe, Landkreis (DE123)

Šalis: Vokietija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Pradžios data: 11/01/2027

Kitas galiojimas: Nežinomas

5.1.5. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 380 000,00 EUR

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Dar nežinoma

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVI): taip

Papildoma informacija: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:start-up#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Specifinis vidutinis metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen

Leistungsfähigkeit ist es im Sinne einer Mindestanforderung erforderlich, dass der Bewerber in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren einen durchschnittlichen Umsatz mit vergleichbaren Tätigkeiten i.H.v. 500.000,00 € (ohne Mehrwertsteuer) erzielt hat. Vergleichbar in diesem Sinne sind Aufträge, deren Gegenstand im Wesentlichen die Planung und/oder

Objektüberwachung für die Neuerrichtung, Änderung, den Umbau oder die Sanierung von öffentlichen Gebäuden mit Publikumsverkehr, Bädern, Fitness- und/oder Wellnesseinrichtungen oder Sportstätten ist. Der betreffende Umsatz ist durch Eigenerklärung gemäß dem Dokument 1.2 - Eigenerklärung Eignung, Ziff. VII, mitzuteilen.

Kriterijus: Vidutinė metinė darbo jėga

Atrankos kriterijaus aprašymas: Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit ist es im Sinne einer Mindestanforderung ferner erforderlich, dass der Bewerber in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren eine durchschnittliche Anzahl von Architekten, Diplom-Ingenieuren oder Personen mit vergleichbarer Qualifikation (einschließlich Büroinhaber, Partner, Vorstand, Geschäftsführer, freiberuflich tätige oder sozialversicherungspflichtig Beschäftigte) von drei oder mehr Personen hatte. Die entsprechende Mitarbeiterzahl ist durch Eigenerklärung gemäß dem Dokument 1.2, Ziff. VIII, mitzuteilen.

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų paslaugų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Zum Nachweis der beruflichen Leistungsfähigkeit ist es im Sinne einer Mindestanforderung zwingend, dass der Bewerber drei Referenzen über vergleichbare Leistungen aus dem laufenden und den vorangegangenen fünf Kalenderjahren nachweist. Es können auch Maßnahmen genannt werden, die noch nicht baulich abgeschlossen sind, jedoch muss mit den Bauleistungen im Zeitpunkt der Einreichung des Teilhabeantrags bereits begonnen worden sein. Die Vergleichbarkeit einer Referenz setzt zwingend voraus, dass der Auftragsgegenstand seinen Schwerpunkt in der Planung und/oder Objektüberwachung für die Neuerrichtung, Änderung, den Umbau oder die Sanierung von öffentlichen Gebäuden mit Publikumsverkehr, Bädern, Fitness- und/oder Wellnesseinrichtungen, Sportstätten oder der Öffentlichkeit dienender Freizeiteinrichtungen hat und der Planungsauftrag bezogen auf das Leistungsbild des § 34 HOAI mindestens die Leistungsphasen 2 bis 5 (vollständig) sowie die Leistungsphase 8 (mindestens überwiegend) gemäß § 34 HOAI umfasst. Mindestens eine der drei Referenzen muss folgende spezifische Kriterien zur Projektart erfüllen: Planung und Realisierung (Neuerrichtung oder Umbau) eines öffentlich genutzten Hallenbades, Thermalbades oder einer vergleichbaren Wellness-/Kuranlage mit integrierten Gesundheits-, Therapie- oder Spa-Einrichtungen und mindestens einem Thermal-Solebecken oder Thermalbecken. Für jede Referenz sind die entsprechenden Nachweise durch die Abgabe des vollständig ausgefüllten Dokuments 1.3 - Referenznachweis zu erbringen.

Informacija apie dviejų etapų procedūros antrąjį etapą:

Mažiausias į antrąjį procedūros etapą kviečiamų kandidatų skaičius: 5

Pirkėjas pasilieka teisę skirti sutartį remdamasis pirminiais pasiūlymais ir be derybų

5.1.10. Skyrimo kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Angebotspreis

Aprašymas: Die Wertung der Angebote erfolgt anhand des von den Bietern abgegebenen Preisblatts. Maßgeblich ist der sich daraus ergebende Angebotspreis.

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 40

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Qualifikation und Erfahrung

Aprašymas: Qualifikation und Erfahrung der Projektleitung hinsichtlich der Planung und Überwachung von Baumaßnahmen mit vergleichbarer Funktion

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 40

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Schriftliche Ausarbeitung und Präsentation

Aprašymas: Konzept Projektbearbeitung

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 20

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 28/08/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.subreport.de/E18862358>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.subreport.de/E18862358>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Dalyvavimo prašymų priėmimo terminas: 11/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:

Pirkėjo nuožiūra, visi trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: Entfällt

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Neprivalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Vergabekammer Baden-Württemberg

Informacija apie peržiūros terminus: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden. Im Falle der Versäumung dieser Frist ist ein Nachprüfungsantrag wegen des betreffenden Rügegegenstands unzulässig (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Thermarium GmbH & Co. KG, Kraichgaustraße 14, 76669 Bad Schönborn

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Thermarium GmbH & Co. KG, Kraichgaustraße 14, 76669 Bad Schönborn

Registracijos numeris: 08215100-A6149-09

Pašto adresas: Kraichgaustr. 14

Miestas: Bad Schönborn

Pašto kodas: 76669

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Karlsruhe, Landkreis (DE123)

Šalis: Vokietija

E. paštas: info@thermarium.de

Telefono numeris: +49 (7253) 8027-0

Interneto adresas: <https://www.thermarium.de>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus

Organizacija, tvarkanti pasiūlymus

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer Baden-Württemberg

Registracijos numeris: 08-A9866-40

Pašto adresas: Kapellenstraße 17

Miestas: Karlsruhe

Pašto kodas: 76131

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Šalis: Vokietija

E. paštas: vergabekammer@rpk.bwl.de

Telefono numeris: +49 (721) 926-8730

Interneto adresas: <https://rpk.baden-wuerttemberg.de/abt1/referat-15-vergabekammer/>

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53119

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono numeris: +49228996100

Šios organizacijos vaidmenys:

TED eSender

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: b58d24f4-6a79-42ea-823b-dc308d13df98 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 05/08/2026 14:39:30 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 550180-2026

OL S numeris: 151/2026

Paskelbimo data: 07/08/2026